

# ZONE SPEAKER



**KÄYTTÖOHJE · BRUKSANVISNING**  
**USER MANUAL · GEBRAUCHSANWEISUNG**

**ZONE kiittää!**

Onneksi olkoon ja kiitokset siitä, että olet nyt ZONEn omistaja. ZONE tarjoaa korkeatasoisen kuuntelukokemuksen lisäksi ainutlaatuisia elämyksiä niin sisätiloissa kuin ulkona.

ZONE on monipuolinen viihdekeskus, jonka avulla voit kokea nautinnollisia ja tunnelmallisia hetkiä yksin tai jakaa ne ystäväsi ja läheistesi kanssa. ZONE antaa miltei rajattomia mahdollisuuksia elämyksille ja positiiviselle yhdessäololle sekä rauhaisalle omasta henkilökohtaisesta tilastasi nauttimiselle.

Muistathan aina kunnioittaa muita ihmisiä kuunnellesasi musiikkia ZONEsta. Älä pidä musiikkia liian lujalla äläkä häiritse luonnon rauhaa.

Kaiuttimien suunnittelussa pyritään tavallisesti minimoimaan kaiuttimen kotelon väreily, jolloin ääni toistuu ainoastaan kaiuttimesta itsestään. ZONE eroaa muista kaiuttimista kuitenkin siten, että ZONEn patentoitu runkorakenne on suunniteltu johtamaan äänijärjestelmän tuottamat matalat ja keskiäänet runkonsa kautta alustaan. Näin ollen runko ja alusta tuovat musiikin kuunteluun täysin uudenlaisen ulottuvuuden ja kuuli- ja voi kirjaimellisesti tuntea musiikin! Tämä ominaisuus vaikuttaa ääneen niin, että samalla vaikkapa saunan lauteista tai laiturista muodostuu "kaiutin".

ZONE käyttää äänentoistossa hyödykseen ympäristöään. ZONEa on helppo liikuttaa, joten suosittelemme, että kokeilet ZONEa eri paikoissa, eri puolilla kuuntelutilaa ja erilaisten alustojen päällä. Jos pidät ZONEa esimerkiksi puisella alustalla, niin ZONEn äänentoiston bassotaajuudet vahvistuvat. Kovalla lasipinnalla vahvistuvat puolestaan keskiäänet. Kun kokeilet eri alustoja ja ZONEn äänitilojen eri asetuksia löydät parhaimman mahdollisen äänentoiston missä ikinä satut ZONEa käyttämään.

ZONE on suomalainen keksintö ja sillä on patenteja monissa maissa. Myös ZONEn ulkoasu ja malli ovat suomalaista suunnittelua. ZONElle on myönnetty Design from Finland -merkki.

ZONEn suunnittelun lähtökohtana on ollut ekologisuus, eikä sen materiaaleissa ole käytetty luonnolle haitallisia aineita.

Voit rekisteröityä ZONEN käyttäjäksi osoitteessa [www.zonespeaker.fi](http://www.zonespeaker.fi) ja saada meiltä halutesasi ZONEn liittyviä uutisia, tarjouksia ja muita viestejä.

**TÄRKEÄÄ!**

ZONEa on erittäin turvallista käyttää, mutta lue kuitenkin ehdottomasti alla olevat turvamääräykset tarkoin ennen laitteen käyttöönottoa. Samalla varmistat itsellesi mahdollisimman hyvän ja pitkäikäisen käyttökokemuksen ZONE:n parissa:

- **Älä yritä purkaa ZONEa!**
- **Älä kaada ZONE:n vesitilaan kuumaa vettä!**
- **Älä vie ZONEa kuumaan tilaan ilman että sen vesitilassa on viileää vettä!**
- **Älä laita ZONEa jääkaappiin tai pakastimeen!**
- **Älä laita ZONEa uuniin äläkä pidä sitä avotulen tai grillin lähellä!**
- **Älä upota ZONEa veteen!**
- **Älä vie ZONE pakkaseen ilman, että siinä on virta päällä!**
- **Varo, ettei ZONE putoa, kun kannat sitä!**
- **Älä irrota ZONE:n takana olevaa kumista suojatulppaa!**

ZONE:n vesitiiveysluokka on IPX4, ja ZONE on oikein käytettynä 100 %:n vesitiivis. Vaikka ZONE onkin kosteuden kestävä, älä kuitenkaan upota sitä veteen, sillä ZONE:n vedenkestävät kaiutinelementit vaurioituvat veden vastapaineesta. Muista sulkea aina huolellisesti ZONE:n takana oleva kuminen suojatulppa, jotta vesi ei pääse vaurioittamaan ZONE:n elektroniikkajärjestelmää.

Vaikka ZONE on kylmänkestävä, älä kuitenkaan laita sitä jääkaappiin tai pakastimeen. Älä myöskään vie ZONEa ulos pakkaseen ilman, että siinä on virta päällä.

Älä pidä ZONEa avotulen tai grillin läheisyydessä. Noudata muutoinkin aina erityistä varovaisuutta, kun ZONE on lähellä kynttilöitä tai muita palavia esineitä.

Jos laitat ZONE:n vesitilaan vettä, käytä aina viileää vettä. Älä koskaan kaada ZONE:n vesitilaan kuumaa vettä, jotta laite ei vaurioiduu.

ZONE toimii myös saunassa ja muissa lämpimissä paikoissa. ZONEa ei saa kuitenkaan jättää valvomatta saunan lauteille tai muuhun lämpimään paikkaan. ZONEa ei myöskään saa viedä saunaan tai lämpöön, ilman että sen vesitilassa on viileää vettä sillä vesi hidastaa laitteen lämpenemistä kuumassa ympäristössä. Jos viet ZONE:n saunaan, pidä sitä alalautella, jossa lämpötila ei nouse niin korkeaksi kuin ylempillä lauteilla.

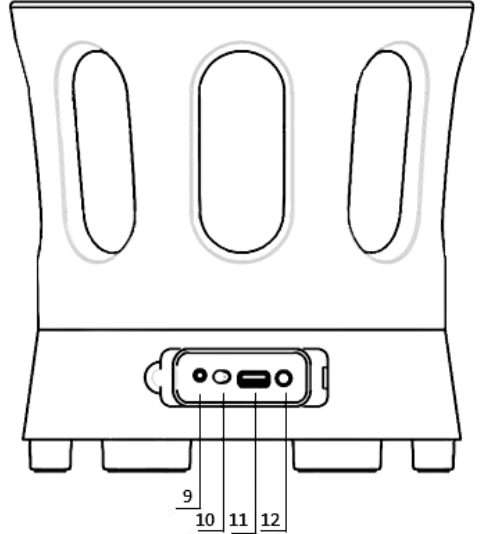
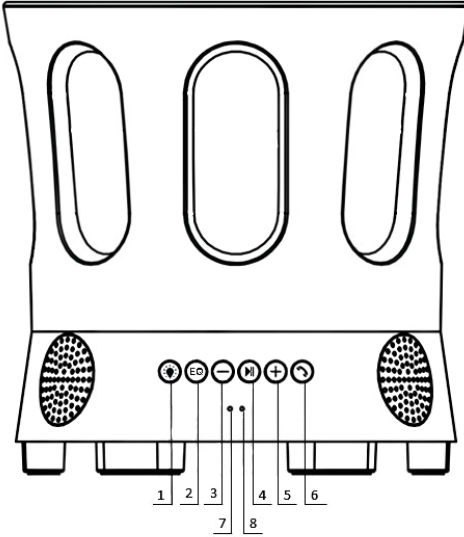
Älä heittele ZONEa tai muutoinkaan kohtele sitä kaltoin, vaan käsittele sitä yhtä varoen kuin muidenkin arvoesineitä. Muista, että ZONE on sähkölaite, joten noudata sen kanssa samaa varovaisuutta kuin muidenkin sähkölaitteiden kanssa. Älä myöskään yritä purkaa ZONEa osiin tai yritä muokata sen ominaisuuksia, sillä silloin emme voi enää taata sen turvallisuutta.

**ZONE:n yleiskuvaus: paketin sisältö**

Zonen myyntipakkauksesta löytyvät seuraavat tarvikkeet:

- **ZONE-Bluetooth-kaiutin**
- **Latausjohto**
- **Käyttöopas**

ZONE:n myyntipakkauksen voi kierrättää viemällä sen pahvinkeräykseen. Lue käyttöopas hyvin ennen ZONE:n käyttöönottoa ja säilytä se myöhempäälle tarvetta varten. Löydät käyttöoppaan myös ZONE:n internetsivuilta [www.zonespeaker.com](http://www.zonespeaker.com).



## ZONEEn toiminnot

### [1] Valojärjestelmä, valaistustilojen säätö

Kun painat tätä nappia yhden, kaksi, kolme, neljä, viisi tai kuusi kertaa peräkkäin, vaihtuu ZONEEn valon väri seuraavasti: punainen, vihreä, sininen, hietaasti vaihtelevat valot, musiikkiin reagoiva tila, valaistus pois.

ZONEEn pohjassa on valaisin, joka syttyy, kun painat valojärjestelmän nappia yhtäjaksoisesti usean sekunnin ajan. HUOM: Pohjan valaisin on hämäräohjattu, joten valo ei syty, jos ZONE on jo valmiiksi valoisassa tilassa. Valaisin sammuu lisäksi automaattisesti, kun ZONE havaitsee valoa, mutta aktivoituu uudelleen, kun ZONE viedään pimeään. Valaisimen aktivointi päättyy, kun painat nappia uudelleen yhtäjaksoisesti noin kolmen sekunnin ajan.

### [2] Äänentilan valitsin (EQ) [Taajuuskorjain / ekvalisaattori]

Huomaathan, että ZONE, kuten muutkin korkealaatuiset kaiuttimet vaativat "sisäänajoa" tuottaakseen parhaan äänenlaadun. ZONE tuottaa

parhaan äänentoiston noin kymmenen käyttötunnin jälkeen.

Kun painat EQ nappia 1–5 kertaa, äänen tila muuttuu ja voit valita kulloiseenkin kuuntelukokemukseen itsellesi mieluisimman äänen sävyn. (HUOM! Kun olet painanut EQ-nappia viisi kertaa, kuulet merkkiäänen, jolloin valittuna on EQ 1 asetus.)

#### EQ 1 (Päällä virrat käynnistäessä)

ZONEEn taajuuskorjaimen asetukset on säädetty siten, että kun ZONEEn kytkee virrat päälle, on käytössä automaattisesti Universaali tila (EQ 1). Tämä äänitila soveltuu erinomaisesti lähes kaikkien musiikin lajien kuunteluun ja kaikkiin kuuntelutilanteisiin.

EQ-asetukset 2,3,4 ja 5 on tarkoitettu tavallista hienosäätöisempään musiikki kuunteluun enintään 50 prosentin äänenvoimakkuudella. Näillä asetuksilla pystyy kuulemaan mm. pianon, kitaran ja muut soittimet erittäin erottelevasti.

**EQ 2** (Paina 1 x EQ painiketta). Kun haluat kuunnella musiikkia kotonasi intensiivisesti normaalilla äänenvoimakkuudella.

**EQ 3** (Paina 2 × EQ painiketta). Kun kaipaat äänimaailmalta tavallista tummempaa olemusta.

**EQ 4** (Paina 3 × EQ painiketta). Kun haluat kuunnella musiikkia koko ääniskaalalla normaalilla äänenvoimakkuudella.

**EQ 5** (Paina 4 × EQ painiketta). Kun kaipaat lisää matalia taajuuksia normaalilla äänenvoimakkuudella.

### [3] Äänenvoimakkuuden säätäminen pienemmälle

Kun painat tätä nappia nopeasti yhden tai monta kertaa peräkkäin lyhyesti, äänenvoimakkuus hiljenee tai jopa mykistyy. Kun painat tätä nappia noin kahden sekunnin ajan yhtäjaksoisesti, siirryt juuri kuuntelemaasi musiikin tai muun äänen alkuun.

### [4] Kuuntelu päälle / pois [Play/Pause]

Kun painat tätä nappia, voit keskeyttää kuuntelun. Painamalla nappia uudelleen, kuuntelu käynnistyy jälleen.

### [5] Äänenvoimakkuuden säätäminen voimakkaammalle

Kun painat tätä nappia nopeasti yhden tai monta kertaa peräkkäin lyhyesti, äänenvoimakkuus voimistuu. Kun painat tätä nappia noin kahden sekunnin ajan yhtäjaksoisesti, siirryt soittolistasi seuraavaan musiikkiin tai muuhun ääneen.

### [6] Puhelintoiminto

Kun matkapuhelimesi on kytkettynä ZONEen Bluetooth-yhteydellä, voit vastata saapuvaan puhelun painamalla tätä nappia kerran tai voit hylätä puhelun painamalla tätä nappia kaksi kertaa peräkkäin.

Hiljennä ZONEen äänenvoimakkuutta, jos puhelun ääni kiertää häiritsevästi.

### [7] Hämärätunnistimen sensori

### [8] Mikrofoni puheluita varten

Kuminen suojatulppa, jonka alla:

### [9] Audio Jack -liitäntä / jakkiliitin

### [10] Virtakytkin: virta pois / virta päälle

### [11] USB-portti

### [12] Virtajohdon liitäntä

## ZONEen käyttöönotto

Lue käyttöohje tarkoin.

Avaa ZONEen takana oleva kuminen suojatulppa varovasti. (HUOM: Tulppa aukeaa vasemmasta reunaan.) Työnnä virtajohto tulpan alla olevaan oikeanpuoleisimpaan reikään ja yhdistä virtajohdon toinen pää sen jälkeen sähköpistokkeeseen. (HUOM: Varmista, että virtajohdon molemmat päät ovat tiukasti pohjassa.) ZONEen USB-porttiin syttyy pieni punainen valo sen merkiksi, että ZONE latautuu.

ZONE on saman tien käyttövalmis. Suosittelemme kuitenkin, että lataat ensin akun täyteen. ZONEen akun latautuminen täyteen kestää noin neljä tuntia. Täyteen ladatun ZONEen akun virrankestäminen on noin 8–10 tuntia riippuen käytetystä äänenvoimakkuudesta ja valojen käytöstä.

USB-portissa palaa sininen valo, kun ZONEen akku on täyteen ladattu.

### Virran kääntäminen päälle

ZONEen takana olevan kumisen suojatulpan alla on ZONEen virtakatkaisin. ZONE käynnistyy, kun siirät katkaisinta sormella oikealle. Käynnistymisen merkiksi kuuluu ZONEen "Pohjoisen tuulen viima"-käynnistysääni.

**HUOM!** Muista aina sulkea kuminen suojatulppa

huolellisesti, jotta ZONE ei vahingoitu, jos se joutuu alltiiksi vedelle. Tarkista myös, ettei suojatulpan alle ole päässyt kosteutta, jos olet käyttänyt ZONEa kosteassa tilassa tai esimerkiksi saunassa. Kuivaa tulpan alla oleva osa tarvittaessa kosteudesta varovasti puuvillaisella liinalla.

### **Virran kääntäminen pois päältä**

Siirrä virtakatkaisinta sormella vasemmalle. Laitteen valot sammuvat merkiksi siitä, että virta on katkaistu.

### **Käyttäminen Bluetooth-laitteena**

Kun ZONE käynnistetään, alkaa ZONE:n Bluetooth-järjestelmä hakea paritettavaa Bluetooth-laitetta automaattisesti. ZONE:n valaistusjärjestelmä vilkkuu etsinnän ajan. Jos kaiuttimen ja jonkin toisen laitteen välille on jo aiemmin muodostettu Bluetooth-pariliitos, yhdistyvät laitteet automaattisesti. Jos haluat sammuttaa valaistusjärjestelmän vilkkumisen, paina valoajärjestelmän painiketta kerran.

**HUOM!** Bluetooth-yhteys ei muodostu, jos ZONE on kytkettynä johonkin laitteeseen Audio Jack - tai USB-portin kautta.

### **Uuden laitteen Bluetooth-paritus ZONE:n kanssa**

- Kun ZONE käynnistetään, alkaa ZONE:n Bluetooth-järjestelmä hakea paritettavaa Bluetooth-laitetta automaattisesti.
- Valitse yhdistettävän Bluetooth-laitteesi listalta "ZONE".
- ZONE ei vaadi salasanaa.
- Kun Bluetooth-paritus onnistuu, kuuluu ZONE:sta sen merkiksi pieni merkkiäänä.

### **True Wireless Stereo (TWS) -toiminto**

Jos sinulla on kaksi ZONEa, voit käyttää niitä paritettuna äänentoistojärjestelmänä.

- Varmista, että yhdistettävässä Bluetooth-laitteessasi ei ole Bluetooth-yhteyttä päällä, jotta paritus ei tapahdu automaattisesti laitteesi kanssa.
- Käynnistä ZONEt, jolloin niiden valaistusjärjestelmät alkavat vilkkua.
- Paina eriaikaisesti molemmista ZONEista Play / Pause -näppäintä noin kolmen sekunnin ajan.
- ZONEt yhdistyvät toisiinsa, jonka merkiksi molemmista niistä kuuluu pieni merkkiäänä.
- TWS toiminto käynnistyy. Toinen ZONE lakkaa vilkkumasta, ja toinen jää vilkkumaan merkiksi, että nyt voit käynnistää paritettavan laitteesi Bluetooth-yhteyden.
- Valitse paritettavasta laitteestasi "ZONE" ja kun toinenkin laite lakkaa vilkkumasta yhteys on muodostettu onnistuneesti.
- TWS-yhteys katkeaa, kun painat toisesta ZONEsta Play/Pause-nappia noin kolmen sekunnin ajan.

### **Puhelujen hallitseminen**

Kun matkapuhelimesi on kytkettynä ZONEen Bluetooth-yhteydellä, voit vastata saapuvaan puheluun painamalla tätä nappia kerran tai voit hylätä puhelun painamalla tätä nappia kaksi kertaa peräkkäin.

### **Musiikin toistaminen muutoin kuin Bluetooth-yhteyden avulla**

Voit toistaa ZONElla ääntä laitteista, joissa on Audio Jack - tai USB-portti liitäntä. (HUOM: Bluetooth-yhteys ei muodostu, jos ZONE on kytkettynä johonkin laitteeseen Audio Jack - tai USB-portin kautta).

### **Akun varaustila**

ZONEsta kuuluu merkkiäänä, kun akun varaustila on pudonnut alhaiseksi. Merkkiäänä kuuluu yhden kerran, kun akun varausta on jäljellä enää kymmenen prosenttia. Ääni kuuluu sen jälkeen vielä kerran merkiksi siitä, että akku on täysin tyhjä, ja laite sammuu.

Laita ZONE latautumaan heti, kun kuulet merkkiäänän. Tämä takaa ZONE:n akulle pitkän käyttöiän.

**Tekniset tiedot:****Bluetooth-versio:** V5.0 (TWS)**Bluetooth-protokolla:** A2DP, AVRCP, HFP, SPP, BAS, DIS, FMP, HRP, HRS, HTP, HTS, IAS, LLS**Suojausluokitus:** IPX4 (100 % vesitiivis)**Kaiutinteho:** 2 × 5W + 1 × 15W**Maksimikaiutinteho:** 2 × 10W + 1 × 20W**Äänijärjestelmä:** 2.1**Kaiuttimet:** ∅ 52 mm, 4Ω, 10W × 2**Subwoofer:** ∅ 76 mm 4Ω 20W × 1**Taajuusalue:** 40HZ - 20KHZ (-6 dB)**Häiriö:** ≤ 1 %**Signaalin kohinan suhde:** 90 dB**Akun tyyppi:** Li-on**Akun tiedot:** 14,4 V, 2500 mAh**Virtalähde:** 18V / 1.2A**Virtapankki (USB-portti):** 5V / 1 A**Liitännät:** Audio Jack, USB**Mitat:** 237 mm × 230 mm (korkeus × leveys)**Ominaispaino:** 2,1 kg**Sisätilan tilavuus:** 3 l**Vianmääritys****ZONE ei käynnisty:** Lataa ZONE kytkemällä se verkkovirtaan.**Ääntä ei kuulu:** Varmista, ettei ZONEa ole vahingossa mykistetty. Paina + nappia, jolla säädetään äänenvoimakkuutta voimakkaammalle, jolloin varmistuu, että ZONE:n äänenvoimakkuus on päällä.**Yhteys katkeilee:** Siirrä ZONE:n parittamasi laite lähemmäksi ZONEa.**ZONE ei saa yhteyttä paritettavaan laitteeseen:** Varmista, että laitteesi Bluetooth-yhteys on päällä.**HUOM:** Bluetooth-yhteys ei myöskään muodostu, jos ZONE on kytkettynä johonkin laitteeseen Audio Jack- tai USB-portin kautta.**Takuu ja vaatimustenmukaisuus**

ZONElla on vuoden takuu ostopäivästä.

Virheen oikaisu tehdään ensisijaisesti korjaamalla tai vaihtamalla ZONE uuteen laitteeseen.

Takuu ei ole voimassa, jos kyseessä on esimerkiksi:

- Asiakkaan huolimattomuus
- Tapaturma, esim. ukkosvahinko
- Käyttö- tai hoito-ohjeiden laiminlyönti
- Tavaran vääranlainen käsittely

[Takuu ei siis ole voimassa esimerkiksi tilanteissa, joissa laite on upotettu veteen tai toimittu muutoin käyttöohjeiden vastaisesti]

Takuuasian tullessa ilmi, ota yhteys laitteen myyjään tai vaihtoehtoisesti sen valmistajaan: info@northernpails.com

Laitteen valmistaja, Northern Pails Oy, vakuuttaa, että ZONE on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja tuotetta koskevien direktiivien muiden säännösten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa [www.zonespeaker.com/pages/takuu](http://www.zonespeaker.com/pages/takuu)**ZONE:n poistaminen käytöstä**

ZONE:ssa on kiinteä akku, joten ZONEa ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Suosittelemme, että viet käytöstä poistamasi ZONE:n viralliseen keräyspisteeseen.

**Tavaramerkki-ilmoitus**

Bluetooth®-merkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, joihin Northern Pails Oy:llä on käyttö lupa. ZONE:n tavaramerkki ja sen tuotenimi ovat ZONE:n valmistajan omaisuutta.

**US patent No.:** US D883,038 S**CN Patent No.:** 201830564623.0**EUIPO:** 005230760-0001**European patent:** 3621574

**ZONE tackar!**

Grattis och tack för att du nu är ägare till ZONE. Förutom en högkvalitativ lyssningsupplevelse erbjuder ZONE unika upplevelser både in- och utomhus.

ZONE är ett mångsidigt underhållningscenter som erbjuder njutnings- och stämningsfulla stunder ensam eller tillsammans med dina vänner och din närkrets. ZONE erbjuder så gott som obegränsade möjligheter till upplevelser och positiv samvaro, samt tillfälle att njuta av en egen lugn sfär.

Kom alltid ihåg att respektera andra när du lyssnar på musik med ZONE. Spela inte musiken för högt och stör inte lugnet i naturen.

Vid design av högtalare är målet vanligtvis att minimera vibrationerna i högtalarhöljet, så att ljudet endast återges från själva högtalaren. ZONE skiljer sig från andra högtalare i och med att ZONEs patenterade ramstruktur är utformad för att leda de av ljudsystemet producerade låga och mellanregisterljuden via ramen till underlaget. Således erbjuder ramen och underlaget en helt ny dimension för musikupplevelsen och lyssnaren kan bokstavligen känna musiken! Den här funktionen påverkar ljudet så att till exempel bastubänkar eller bryggor samtidigt bildar "högtalare".

ZONE utnyttjar sin miljö för ljudåtergivningen. ZONE är lätt att flytta, så vi rekommenderar att du testar ZONE på olika platser, i olika delar av lyssningsutrymmet och på olika underlag. Om du till exempel placerar ZONE på en träyta förstärks basfrekvenserna för ZONEs ljud. På hårda glasytor förstärks i sin tur mellanregistret. När du testar olika underlag och de olika inställningarna för ZONEs ljudlägen hittar du bästa möjliga ljudåtergivning var du än använder ZONE.

ZONE är en finländsk uppfinning och har patent i många länder. ZONEs utseende och modell är också finländsk design. ZONE har tilldelats Design from Finland-märket.

Ekologin har varit utgångspunkten i ZONEs design, och inga miljöskadliga ämnen har använts i dess material.

Du kan registrera dig som ZONE-användare på [www.zonespeaker.fi](http://www.zonespeaker.fi) och få tillgång till nyheter, erbjudanden och andra meddelanden relaterade till ZONE.



**VIKTIGT!**

ZONE är mycket säker att använda, men se ändå till att noggrant läsa säkerhetsanvisningarna nedan innan du använder enheten. Samtidigt säkerställer du bästa möjliga och en långvarig användarupplevelse med ZONE:

- **Försök inte ta isär ZONE!**
- **Håll inte hett vatten i ZONEs vattenutrymme!**
- **Ta inte ZONE till en het plats utan att det finns svalt vatten i dess vattenutrymme!**
- **Ställ inte ZONE i kylen eller frysen!**
- **Placera inte ZONE i ugnen eller nära öppen eld eller en grill!**
- **Sänk inte ner ZONE i vatten!**
- **Utsätt inte ZONE för frost utan att strömmen är påslagen!**
- **Var försiktig så att du inte tappar ZONE när du bär den!**
- **Avlägsna inte gummiproppen på baksidan av ZONE!**

ZONEs vattentätthetsklass är IPX4, och när den används korrekt är ZONE 100 % vattentät. Även om ZONE är fuktbeständig ska du inte sänka ner den i vatten, eftersom ZONEs vattentäta högtalarelement skadas av vattnets mottryck. Kom ihåg att alltid noggrant stänga skyddsproppen av gummi på baksidan av ZONE för att förhindra vattenskador på ZONEs elektroniksystem.

Även om ZONE tål kyla, ska du inte placera den i kylen eller frysen. Utsätt heller inte ZONE för minusgrader utan att strömmen är påslagen!

Förvara inte ZONE nära öppen låga eller grill. Iaktta alltid försiktighet när ZONE är placerad nära ljus eller andra lättantändliga föremål.

Om du fyller på vatten i ZONEs vattenutrymme, använd alltid svalt vatten. Håll aldrig hett vatten i ZONEs vattenutrymme, för att förhindra skador på enheten.

ZONE fungerar också i bastun och på andra varma platser. ZONE får trots det inte lämnas obevakad på bastubänkar eller någon annan varm plats. ZONE får inte heller föras in i en bastu eller i värme utan svalt vatten i vattenutrymmet, eftersom vattnet saktar ner uppvärmningen av enheten i en het miljö. Om du tar med dig ZONE i bastun bör du placera den på en nedre bänk där temperaturen inte stiger lika högt som på de övre bänkarna.

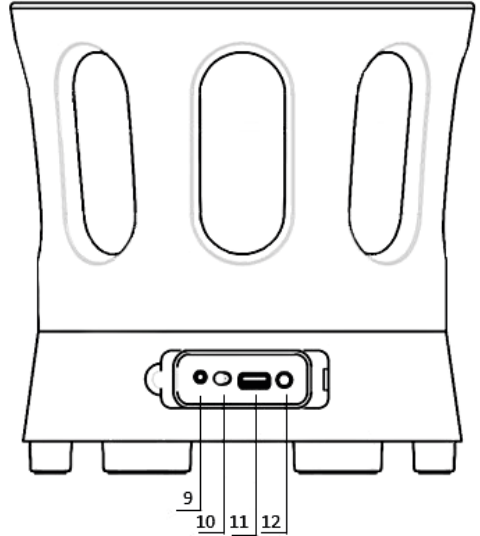
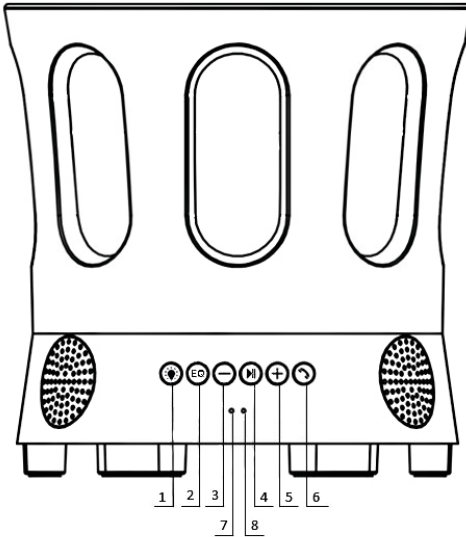
Kasta inte eller på andra sätt behandla ZONE ovarsamt utan hantera den med samma försiktighet som andra värdesaker. Kom ihåg att ZONE är en elektrisk apparat, så iaktta därför samma försiktighet med den som med andra elektriska apparater. Försök heller inte ta isär ZONE eller ändra dess funktioner, eftersom vi då inte längre kan garantera dess säkerhet.

#### Allmän beskrivning av ZONE: Förpackningens innehåll

Följande tillbehör ingår i ZONEs försäljningsförpackning:

- **ZONE Bluetooth-högtalare**
- **Laddningskabel**
- **Bruksanvisning**

ZONEs försäljningsförpackningar kan återvinnas genom att föra dem till en kartonguppsamlingsplats. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder ZONE och förvara den för framtida referens. Du hittar också bruksanvisningen på ZONE-webbplatsen på adressen [www.zonespeaker.com](http://www.zonespeaker.com).



## ZONEs funktioner

### [1] Belysningsystem, ljusstyrning

När du trycker på den här knappen en, två, tre, fyra, fem eller sex gånger i följd, ändras färgen på ZONEs lampa enligt följande: rött, grönt, blått, långsamt växlande ljus, musikresponsivt läge, belysning av.

Botten på ZONE har en lampa som tänds när du trycker på lampans systemknapp kontinuerligt i flera sekunder. OBS: Bottenljuset har skymnings-sensor, så ljuset tänds inte om ZONE redan befinner sig i ett ljust läge. Dessutom släcks lampan automatiskt när ZONE detekterar ljus, men återaktiveras när ZONE flyttas till ett mörkt utrymme. Belysningen aktiveras när du igen trycker på knappen kontinuerligt i cirka tre sekunder.

### [2] Ljudlägesväljare (EQ) (Equalizer)

Observera att ZONE, som andra högtalare av hög kvalitet, kräver en inkörningsperiod för att producera bästa möjliga ljudkvalitet. ZONE producerar det bästa ljudet efter cirka tio timmars användning.

När du trycker på EQ-knappen 1–5 gånger ändras

ljudläget och du kan välja din föredragna ljudton för den aktuella lyssningsupplevelsen. (OBS! När du har tryckt på EQ-knappen fem gånger kommer du att höra ett pip som indikerar att EQ 1 är den valda inställningen.)

#### EQ 1 (påslagen vid start)

ZONE-equalizer-inställningarna justeras så att när du slår på ZONE aktiveras universalläget (EQ 1) automatiskt. Detta ljudläge är idealiskt för att lyssna på nästan alla musikgenrer och för alla tillfällen.

EQ-inställningarna 2,3,4 och 5 är avsedda för finjustering av musiklyssning med en volym på upp till 50 %. Med dessa inställningar kan du höra piano, gitarr och andra instrument på ett mycket distinkt sätt.

**EQ 2** (Tryck 1 × EQ-knappen). När du vill lyssna på musik, intensivt på normal volym, i ditt hem.

**EQ 3** (Tryck 2 × EQ-knappen). När du behöver en mörkare essens än vanligt av ljudet.

**EQ 4** (Tryck 3 × EQ-knappen). När du vill lyssna på musik i hela ljudskalan på normal volym.

**EQ 5** (Tryck 4 × EQ-knappen). När du behöver fler låga frekvenser vid normal volym.

**[3] För att justera volymen lägre**

När du trycker snabbt på den här knappen, en eller flera gånger i följd, kommer volymen att sänkas eller till och med stängas av. När du trycker på den här knappen i ungefär två sekunder kontinuerligt flyttas du till början av musikstycket eller det andra ljudet du nyss lyssnade på.

**[4] Lyssna på/av (Spela upp/Pausa)**

När du trycker på den här knappen kan du pausa lyssningen. Genom att trycka på knappen startas lyssningen igen.

**[5] Justera volymen högre**

När du trycker på den här knappen snabbt och kort en eller flera gånger i följd, höjs volymen. När du trycker på den här knappen i ungefär två sekunder kontinuerligt övergår du till nästa musikstycke eller annat ljud i din spellista.

**[6] Telefonfunktion**

När din mobiltelefon är ansluten till ZONE via Bluetooth kan du svara på ett inkommande samtal genom att trycka på den här knappen en gång eller avvisa samtalet genom att trycka på den här knappen två gånger i följd.

Sänk volymen för ZONE om samtalsljudet blir stort.

**[7] Skyvningssensor****[8] Mikrofon för samtal**

Skyddspropp av gummi, under vilken det finns:

**[9] Audio Jack-anslutning / stickpropp****[10] Strömbrytare: av / på****[11] USB-port****[12] Anslutning för elektrisk ledning****lbrukttagande av ZONE**

Läs bruksanvisningen noggrant.

Öppna skyddsproppen av gummi försiktigt på baksidan av ZONE. (OBS: Proppen öppnas från sin vänstra kant). Anslut den elektriska ledningen i det högra hålet under proppen och anslut sedan den andra änden av ledningen till ett eluttag. (OBS: Se till att ledningens båda ändar sitter fast ordentligt på undersidan.) På ZONES USB-port tänds en liten röd lampa för att indikera att ZONE laddas.

ZONE är redo att användas omedelbart. Vi rekommenderar dock att du laddar batteriet fullt först. Att ladda ZONES batteri fullt tar ungefär fyra timmar. Ett fulladdat ZONE-batteri räcker i cirka 8–10 timmar beroende på den använda volymen och register.

USB-porten lyser blått när ZONE-batteriet är fulladdat.

**Slå på strömmen**

ZONEs strömbrytare finns under gummiproppen på baksidan av ZONE. ZONE startar när du med ditt finger för strömbrytaren åt höger. Som ett tecken på att enheten slagits på hörs ZONES "Nordliga vind"-ljud.

**OBS!** Kom ihåg att alltid noggrant stänga skyddsproppen av gummi för att förhindra att ZONE skadas om den utsätts för vatten. Kontrollera också att ingen fukt har trängt in under skyddsproppen om du t.ex. har använt ZONE på en fuktig plats eller i en bastu. Torka vid behov försiktigt bort fukt från området under proppen med en bomullsduk.

## Avstängning

För strömbrytaren åt vänster med fingret. Lamporna på enheten släcks för att indikera att strömmen är avstängd.

## Använd som Bluetooth-enhet

När ZONE är påslagen söker ZONEs Bluetooth-system automatiskt efter den ihopparade Bluetooth-enheten. ZONEs belysningssystem blinkar under sökning. Om en Bluetooth-parning redan har upprättats mellan högtalaren och en annan enhet, paras enheterna automatiskt. För att stänga av belysningssystemets blinkande, tryck på belysningssystemets knapp en gång.

**OBS!** En Bluetooth-anslutning upprättas inte om ZONE är ansluten till en enhet via Audio Jack- eller USB-port.

## Bluetooth-parning av ZONE med en ny enhet

- När ZONE är påslagen söker ZONEs Bluetooth-system automatiskt efter den ihopparade Bluetooth-enheten.
- Välj "ZONE" från listan på den Bluetooth-enhet du vill ansluta.
- ZONE kräver inget lösenord.
- När Bluetooth-parkopplingen lyckas avger ZONE ett litet signalljud.

## True Wireless Stereo (TWS)-funktionen

Om du har två ZONE-enheter kan du använda dem som ett parat ljudsystem.

- Se till att Bluetooth-enheten du ansluter till inte har en Bluetooth-anslutning påslagen så att parkopplingen inte sker automatiskt.
- Slå på ZONE-enheterna, så börjar deras belysningssystem blinka.
- Tryck på Play / Pause-knappen på båda ZONE-enheterna osynkroniserat i ungefär tre sekunder.
- ZONE-enheterna ansluter till varandra, vilket indikeras med ett litet signalljud från dem båda.

- TWS-funktionen startar. Den ena ZONE-enheten slutar blinka och den andra fortsätter blinka för att indikera att du nu kan starta Bluetooth-anslutningen på din ihopparade enhet.
- Välj "ZONE" på din parade enhet, och när den andra enheten slutar blinka har anslutningen lyckats.
- TWS-anslutningen avbryts när du trycker på Play / Pause-knappen på den andra ZONE-enheten i ungefär tre sekunder.

## Samtalshantering

När din mobiltelefon är ansluten till ZONE via Bluetooth kan du svara på ett inkommande samtal genom att trycka på den här knappen en gång, eller avvisa samtalet genom att trycka på den här knappen två gånger i följd.

## Uppspelning av musik utan Bluetooth-anslutning

Med ZONE kan du spela upp ljud från enheter med Audio Jack- eller USB-portanslutning. (OBS: En Bluetooth-anslutning upprättas inte om ZONE är ansluten till en enhet via Audio Jack- eller USB-port).

## Batteriets laddningsstatus

ZONE avger ett pip, när batterinivån är låg. Pipet hörs en gång när batterinivån endast är tio procent. Pipet hörs ytterligare en gång som ett tecken på att batteriet är fullständigt tomt och enheten slocknar.

Ladda ZONE genast när du hör pipet. Detta garanterar en lång livslängd för batteriet i ZONE.

**Tekniska specifikationer:****Bluetooth-version:** V5.0 (TWS)**Bluetooth-protokoll:** A2DP, AVRCP, HFP, SPP, BAS, DIS, FMP, HRP, HRS, HTP, HTS, IAS, LLS**Säkerhetsbetyg:** IPX4 (100 % vattentät)**Högtalarstyrka:** 2 × 5W + 1 × 15W**Maximal högtalarstyrka:** 2 × 10W + 1 × 20W**Ljudsystem:** 2.1**Högtalare:**  $\Phi$  52 mm, 4 $\Omega$ , 10W × 2**Subwoofer:**  $\Phi$  76 mm 4 $\Omega$  20W × 1**Frekvensområde:** 40HZ – 20KHZ (-6 dB)**Störning:** ≤ 1 %**Signal-brusförhållande:** 90 dB**Batterityp:** Li-on**Batteriinformation:** 14,4 V, 2500 mAh**Strömförsörjning:** 18V / 1.2A**Strömbank (USB-port):** 5V / 1 A**Anslutningar:** Audio Jack, USB**Mått:** 237 mm × 230 mm (höjd × bredd)**Specifik vikt:** 2,1 kg**Intern volym:** 3 l**Felsökning**

**ZONE startar inte:** Ladda ZONE genom att ansluta den till elnätet.

**Inget ljud hörs:** Försäkra dig om att inte ZONE avaktiverats av misstag. Tryck på knappen för att öka volymen för att försäkra dig om att ZONE-volymen är påslagen.

**Anslutningen bryts:** Flytta enheten som du har parat ihop med ZONE närmare ZONE.

**ZONE kan inte ansluta till den ihopparade enheten:** Se till att enhetens Bluetooth-anslutning är påslagen.

**OBS:** En Bluetooth-anslutning upprättas inte om ZONE är ansluten till en enhet via Audio Jack- eller USB-port.

**Garanti och överensstämelse**

ZONE har ett års garanti från inköpsdatumet.

Felet åtgärdas främst genom att reparera eller ersätta ZONE med en ny enhet.

Garantin gäller inte för exempelvis:

- Kundens oaktsamhet
- Olycka, t.ex. blixtnedslag
- Försummelse av att följa bruks- eller skötsel-anvisningarna
- Felaktig hantering av varan

(Garantin gäller inte till exempel i situationer där enheten har blivit nedsänkt i vatten eller på annat sätt använts i strid med bruksanvisningen)

Om ett garantiproblem uppstår, kontakta säljaren av enheten eller alternativt tillverkaren: info@northernpails.com

Enhetens tillverkare, Northern Pails Oy, försäkrar att ZONE överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser som fastställs i direktiv 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse finns på adressen [www.zonespeaker.com/en/pages/takuu](http://www.zonespeaker.com/en/pages/takuu)

**Urbruktagnin av ZONE**

ZONE har ett inbyggt batteri, så ZONE får inte kasseras som hushållsavfall. Vi rekommenderar att du tar din ur bruk tagna ZONE till en officiell insamlingsplats.

**Varumärkesmeddelande**

Bluetooth®-märket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all Northern Pails Oy:s användning av sådana märken sker under licens. ZONE-varumärket och dess produktnamn är ZONE-tillverkarens egendom.

**US patent No.:** US D883,038 S

**CN Patent No.:** 201830564623.0

**EUIPO:** 005230760-0001

**European patent:** 3621574

## Thank you for buying ZONE!

Thank you and congratulations for becoming a ZONE owner. In addition to offering a high-quality listening experience, ZONE also offers unique experiences both indoors and out.

ZONE is a versatile entertainment device that allows you to experience enjoyable and cosy moments alone or share them with your friends and family. ZONE provides almost unlimited options for wonderful experiences and enjoyable moments together, as well as relaxing in your own personal space.

While we hope you will make the most of your ZONE, we also hope you will be considerate of others while listening to music. Playing music too loud may disturb others or disrupt the peace while out in nature.

Typically, when designing a speaker, vibrations in the body of the speaker are minimised so that sound is emitted only by the speaker itself. ZONE sets itself apart from other speakers with its patented frame designed to direct low and mid-frequencies into the surface it is placed on. This allows the frame and the surface to bring an entirely new dimension to the music, letting the listener literally feel it. This turns the surface, be it a sauna bench, a jetty or anything else, into a speaker.

ZONE uses its environment to enhance its sound reproduction. ZONE is easy to move around, so we recommend trying it in different locations, different areas in your listening space and on different surfaces. If, for example, you keep your ZONE on a wooden surface, its bass tones will be amplified. A hard glass surface, on the other hand, will amplify mid-frequencies. You can find the best possible sound reproduction in any environment you may be in by experimenting with different surfaces and ZONE's various audio settings.

ZONE is a Finnish invention and is patented in many different countries. Its appearance and model are also designed in Finland. ZONE has been awarded the Design From Finland mark.

Ecology has always been an important factor in ZONE's design, and no environmentally harmful materials have been used in its manufacture.

You can register as a ZONE user at [www.zonespeaker.fi](http://www.zonespeaker.fi) and opt in to receive related news, offers and other notifications.

**PLEASE NOTE**

ZONE is extremely safe to use, but please read the safety regulations below carefully before using the device. By doing so, you also ensure the best and longest user experience with your ZONE.

- **Do not try to dismantle your ZONE!**
- **Do not pour hot water in the water reservoir of your ZONE!**
- **Do not place your ZONE in a hot environment without cool water in its water reservoir!**
- **Do not place your ZONE in a refrigerator or freezer!**
- **Do not place your ZONE in an oven or near an open flame or barbecue grill!**
- **Do not immerse your ZONE in water!**
- **Do not place your ZONE in a freezing environment without the power being on!**
- **Be careful not to drop your ZONE!**
- **Do not detach the rubber protective cover at the back of the device!**

ZONE has an IPX4 water resistance rating and is 100% water-tight when used correctly. Though ZONE is water resistant, please do not submerge it in water, as its water-tight drivers may still be damaged by the pressure of the water. Please remember to always carefully close the rubber protective cover at the back of your ZONE to prevent water from damaging the device's electronics.

Though ZONE is resistant to cold, do not place it in a refrigerator or freezer. Further, do not take your ZONE outside in freezing temperatures without being powered on.

Do not place your ZONE close to an open flame or barbecue grill. Also take care if your ZONE is close to a candle or other burning objects.

Always use cool water when filling your ZONE's water reservoir. Never use hot water to fill your ZONE's water reservoir, as this may damage the device.

ZONE can be used in the sauna or in other hot environments. However, ZONE should never be left unsupervised on the sauna bench or in any other hot environment. ZONE should also never be placed in a sauna or other hot environment without cool water in its water reservoir, as the water reduces the heating of the device. If you place your ZONE in the sauna, please keep it on the lower bench where the temperature is not as high as on the upper benches.

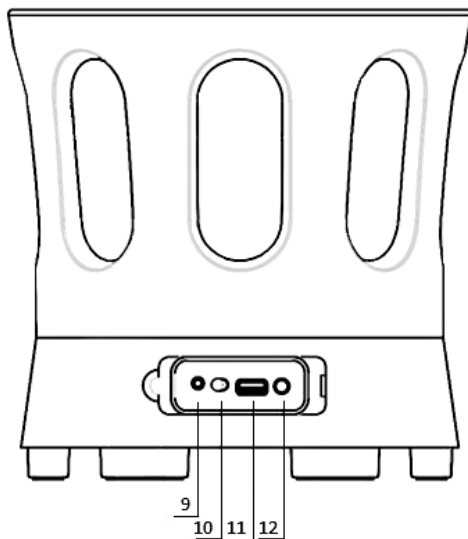
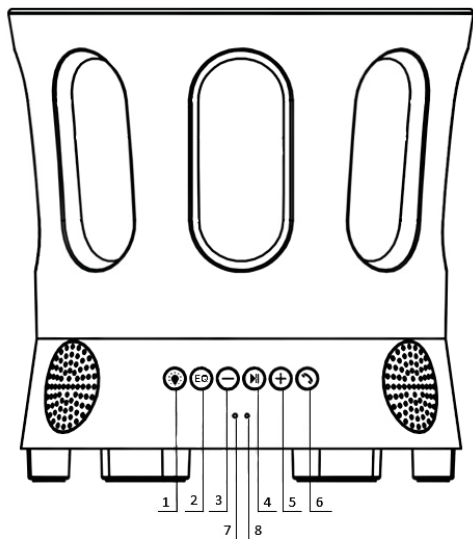
Do not toss your ZONE or otherwise handle it roughly. Please handle your ZONE with care, as you would any other valuable item. Please remember that ZONE is an electrical device and should be treated with the same caution as other electrical devices. Do not attempt to disassemble or modify your ZONE, as we will no longer be able to guarantee safety of operation.

**General description of ZONE: Contents**

ZONE is sold packaged with the following items:

- **ZONE Bluetooth speaker**
- **Charging cable**
- **User manual**

ZONE's packaging can be recycled by placing it in cardboard recycling. Please read the user manual thoroughly before using your ZONE and store it for later reference. The user manual can also be found on ZONE's website at [www.zonespeaker.com](http://www.zonespeaker.com).



## ZONE functions

### [1] Lighting system, adjusting lighting modes

When you press this button one, two, three, four, five or six consecutive times, the colour of ZONE's lighting changes as follows: red, green, blue, slow cycle between colours, colours respond to music and no lighting, respectively.

There is a light at the bottom of the device that turns on when the lighting system button is depressed for several seconds. NOTE: The light at the bottom is controlled by the level of ambient light in the environment, which means it will not illuminate if ZONE is in a lit space. Additionally, the light will turn off automatically when ZONE detects light and turn back on when its environment becomes dark again. To disable activation of the light, depress the button again for approximately three seconds.

### [2] Audio mode selector (EQ) (equalizer)

Please note that, like other high-quality speakers, ZONE requires a "break-in" period before it can produce the best sound quality it is capable of. The break-in period of ZONE is approximately ten hours.

By pressing the EQ button between one and five times, you can change the sound mode and choose the option that best suits the listening experience you want. (PLEASE NOTE! After pressing the EQ button for the fifth time, you will hear a sound indicating that EQ 1 is selected.)

#### EQ 1 (Selected when ZONE is powered on)

ZONE's equalizer is set to automatically select Universal Mode (EQ 1) when the device is powered on. This sound mode is well suited to almost all types of music and any listening environment.

EQ modes 2, 3, 4 and 5 are intended to give you more fine control over the sound when listening to music at 50% volume or less. These modes let you clearly distinguish the sound of instruments like pianos and guitars from other sounds.

**EQ 2** (One press of the EQ button). For when you want to listen to music intensively at normal volume at home.

**EQ 3** (Two presses of the EQ button). For when you want a darker soundscape.

**EQ 4** (Three presses of the EQ button). For when you want to hear the entire sound spectrum in your music at normal volume.



**EQ 5** (Four presses of the EQ button). For when you want more low frequencies at normal volume.

### **[3] Decreasing volume**

By pressing this button one or more times in quick succession, you can lower or mute the sound volume. You can move back to the beginning of the current audio track by depressing this button for approximately two seconds.

### **[4] Play/Pause**

By pressing this button, you can pause playback. You can resume playback by pressing the button a second time.

### **[5] Increasing volume**

By pressing this button one or more times in succession, you can increase the sound volume. You can skip forward to the next audio track by depressing this button for approximately two seconds.

### **[6] Phone function**

When your mobile phone is paired with your ZONE via Bluetooth, you can answer an incoming call by pressing this button once or dismiss the call by pressing the button twice in quick succession.

If your call has a distracting feedback effect, you can typically get rid of it by lowering the volume.

### **[7] Light level sensor**

### **[8] Microphone for phone calls**

Rubber protective cover, under which you will find:

### **[9] Audio jack**

### **[10] Power switch: power on/off**

### **[11] USB port**

### **[12] Power cable socket**

## **Using ZONE**

Please read the user instructions carefully.

Carefully open the rubber protective cover at the back of your ZONE. (NOTE: The cover opens from the left edge.) Insert the power cable in the power socket, which is the rightmost socket under the cover, then connect the power cable to a power outlet. (NOTE: Please ensure that both ends of the power cable are firmly seated.) A small red light will illuminate on the USB port, indicating that your ZONE is charging.

ZONE is ready to use immediately. However, we recommend that you charge the battery fully before using it. It takes approximately four hours to fully charge ZONE's battery. When fully charged, the battery will last roughly 8-10 hours, depending on volume and lighting modes.

A blue light will illuminate on the USB port when ZONE is fully charged.

### **Powering on your ZONE**

ZONE's power switch is located under the rubber protective cover at the back of the device. ZONE will power on when the switch is in the right-hand position. To indicate that it is powering on, ZONE will play the "North Wind's Sting" start-up sound.

**NOTE:** Please always ensure that the rubber protective cover is properly closed to protect your ZONE from water. Please also ensure that no moisture gets under the cover if you have used your ZONE in a damp environment, such as a sauna. If necessary, carefully dry the area under the cover with a cotton cloth.

### **Powering off your ZONE**

Move the power switch to the left-hand position. The device's lights will turn off to indicate that it is powered off.

## Bluetooth operation

The Bluetooth system begins searching for other Bluetooth devices as soon as ZONE is turned on. ZONE's lighting system will pulse while the device is searching. If the speaker and another device have been paired before, they will pair automatically. If you want to stop the lighting system from pulsing, press the lighting button once.

**NOTE:** If ZONE is connected to another device using the audio jack or USB port, it will not pair with Bluetooth devices.

### Pairing a device with ZONE for the first time via Bluetooth

- Bluetooth system begins searching for other Bluetooth devices as soon as ZONE is turned on.
- Choose "ZONE" on the list of available Bluetooth devices on the device you are trying to pair with ZONE.
- ZONE does not require a password.
- ZONE will play a sound to indicate it has paired with another Bluetooth device.

### True Wireless Stereo (TWS)

If you have two ZONEs, you can use them as a paired audio system.

- Ensure that other devices you have paired your ZONE with do not have Bluetooth enabled so that ZONE does not automatically pair with them.
- Power on the two ZONEs and observe that their lighting systems are pulsing.
- Depress the Play/Pause button non-simultaneously on both ZONEs for approximately three seconds.
- Both ZONEs will play the pairing sound to indicate they are paired.
- The TWS function will be enabled. The lighting on the second ZONE will cease pulsing while the lighting on the first will continue, indicating

that you can now enable Bluetooth on the device you want to pair with the ZONEs.

- Select ZONE on the device you want to pair. The lighting on the first ZONE will also cease pulsing to indicate the device has been paired successfully.
- To disable TWS, depress the Play/Pause button on the second ZONE for approximately three seconds.

### Managing phone calls

When your mobile phone is paired with your ZONE via Bluetooth, you can answer an incoming call by pressing this button once or dismiss the call by pressing the button twice in quick succession.

### Playing music without Bluetooth

You can use your ZONE to play audio from devices that have an audio jack or USB port. **NOTE:** If ZONE is connected to another device using the audio jack or USB port, it will not pair with Bluetooth devices.

### Battery state of charge

ZONE will play a sound to notify you when the battery's state of charge is low. The sound will play one time when the battery is at 10% charge. The sound will play a second time when the battery is out of charge, after which the device will shut down.

Please charge your ZONE as soon as you hear the sound. This will ensure a long life for your ZONE battery.

### Technical specifications

**Bluetooth version:** V5.0 (TWS)

**Bluetooth profile:** A2DP, AVRCP, HFP, SPP, BAS, DIS, FMP, HRP, HRS, HTP, HTS, IAS, LLS

**IP rating:** IPX4 (100% waterproof)

**Rated power:** 2 × 5 W + 1 × 15 W

**Maximum power:** 2 × 10 W + 1 × 20 W

**Sound system:** 2.1

**Speakers:**  $\Phi$  52 mm, 4  $\Omega$ , 10 W  $\times$  2

**Subwoofer:**  $\Phi$  76 mm, 4  $\Omega$ , 20 W  $\times$  1

**Frequency response:** 40 HZ – 20 KHZ [-6 dB]

**Distortion:**  $\leq$ 1 %

**Signal-to-noise ratio:** 90 dB

**Battery type:** Li-on

**Battery specifications:** 14.4 V, 2,500 mAh

**Power source:** 18 V/1.2 A

**Power bank (USB port):** 5 V / 1 A

**Connections:** Audio jack, USB

**Dimensions:** 237 mm  $\times$  230 mm (height  $\times$  width)

**Unit weight:** 2.1 kg

**Internal volume:** 3 l

## Troubleshooting

**ZONE does not power on:** Charge your ZONE by connecting it to a power outlet.

**No audio:** Check that your ZONE has not been inadvertently muted. Press the + button to increase the volume and make sure your ZONE is not muted.

**Connection breaking:** Move the paired device closer to your ZONE.

ZONE cannot connect with the paired device: Check that your device's Bluetooth function is enabled.

**NOTE:** ZONE will also be unable to connect with a Bluetooth device if there is a device connected to ZONE via the audio jack or USB port.

## Warranty and conformity

ZONE has a one-year warranty from the date of purchase.

Defects are generally corrected by repairing the device or replacing it with a new one.

The warranty is not valid if damage results from, for example:

- The customer's negligence
- An accident, e.g., lightning damage
- Failure to observe user instructions or maintenance instructions
- Improper handling of the product

(The warranty is, therefore, not valid in situations in which, for example, the device has been submerged in water or some other failure to observe the user instructions has occurred)

If a warranty issue should occur, please contact the seller of the device or, alternatively, the manufacturer: [info@northernpails.com](mailto:info@northernpails.com)

The device manufacturer, Northern Pails Oy, guarantees that ZONE complies with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU. The Declaration of Conformity is available at [www.zonespeaker.com/en/pages/takuu](http://www.zonespeaker.com/en/pages/takuu).

## Decommissioning your ZONE device

ZONE has an integrated battery and may, therefore, not be disposed of with regular household waste. We recommend that you dispose of your ZONE by depositing it at an official recycling centre.

## Trademark notice

The Bluetooth® mark and logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. used under licence by Northern Pails Oy. The ZONE trademark and product name are property of the manufacturer of ZONE.

**US patent No.:** US D883,038 S

**CN Patent No.:** 201830564623.0

**EUIPO:** 005230760-0001

**European patent:** 3621574

## Danke, dass Sie ZONE gekauft haben!

Herzlichen Glückwunsch, Sie sind jetzt Besitzer eines ZONEs. ZONE bietet neben einer hochwertigen Hörerfahrung einzigartige Erlebnisse sowohl drinnen als auch draußen.

ZONE ist ein vielseitiges Entertainment-Zentrum, mit dessen Hilfe Sie angenehme und gefühlvolle Momente alleine oder gemeinsam mit Freunden oder mit der Familie genießen können. ZONE bietet praktisch unbegrenzte Möglichkeiten für Erlebnisse und positive Geselligkeit oder aber ein ruhiges Genießen der eigenen Gesellschaft.

Bitte denken sie daran, Ihre Mitmenschen zu respektieren, wenn Sie mit ZONE Musik hören. Stellen Sie die Musik nicht zu laut und stören Sie nicht den Frieden der Natur.

Beim Design eines Lautsprechers wird im Allgemeinen versucht, die Vibrationen des Lautsprechergehäuses zu minimieren, so dass der Ton nur aus dem Lautsprecher selber kommt. ZONE unterscheidet sich von anderen Lautsprechern jedoch durch eine derartige Konstruktion des Gehäuses, die die von dem Tonsystem hervorgebrachten Nieder- und Mittelfrequenzen in den Untergrund leitet, auf dem der Lautsprecher steht.

Auf diese Weise entsteht durch das Gehäuse und den Untergrund eine ganze neue Dimension beim Musikhören, und der Zuhörer kann die Musik im wahrsten Sinne des Wortes fühlen. Diese Eigenschaft wirkt sich so auf den Ton aus, dass dadurch beispielsweise eine Saunabank oder ein Bootssteg zum ‚Lautsprecher‘ werden.

ZONE nutzt bei der Tonwiedergabe seine Umgebung. ZONE lässt sich leicht transportieren, daher empfehlen wir Ihnen, den ZONE an unterschiedlichen Orten zu verwenden, an unterschiedlichen Stellen im Raum und auf unterschiedlichen Untergründen. Wenn ZONE beispielsweise auf einem Untergrund aus Holz steht, werden die Basstöne der Tonwiedergabe von ZONE verstärkt. Auf einer harten Glasfläche dagegen werden die Mittelfrequenzen verstärkt. Die beste Tonwiedergabe an jedem Ort, an dem Sie ZONE verwenden, finden Sie heraus, indem Sie verschiedene Untergründe und Toneinstellungen von ZONE ausprobieren.

ZONE ist eine finnische Erfindung, die über Patente in vielen Ländern verfügt. Auch bei dem äußeren Erscheinungsbild und dem Modell von ZONE handelt es sich um finnisches Design. Dem ZONE-Lautsprecher wurde das Zeichen Design from Finland verliehen.

Der Ausgangspunkt beim Design von ZONE war die Umweltfreundlichkeit, und bei seinen Materialien wurden keine für die Natur schädlichen Stoffe verwendet.

Sie können sich als Benutzer von ZONE unter der Adresse [www.zonespeaker.fi](http://www.zonespeaker.fi) registrieren, dann erhalten Sie auf Wunsch Neuigkeiten, Angebote und sonstige Nachrichten im Zusammenhang mit ZONE.

**WICHTIG!**

Es ist vollkommen sicher, ZONE zu verwenden, aber dennoch sollten Sie unbedingt genau die nachstehenden Sicherheitsbestimmungen lesen, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen. Gleichzeitig stellen Sie für sich eine möglichst gute und lange anhaltende Benutzererfahrung mit ZONE sicher:

- **Versuchen Sie niemals, ZONE auseinander zu nehmen!**
- **Niemals heißes Wasser in das Wasserfach von ZONE gießen!**
- **Bringen Sie ZONE niemals in einen heißen Bereich, ohne dass sich im Wasserfach kühles Wasser befindet!**
- **Stellen Sie ZONE niemals in den Kühlschrank oder in die Tiefkühltruhe!**
- **Stellen Sie ZONE niemals in den Ofen und stellen Sie ihn niemals in der Nähe eines Grills oder offenen Feuers ab!**
- **ZONE niemals unter Wasser tauchen!**
- **Bringen Sie ZONE nicht bei Minustemperaturen nach draußen, ohne dass er eingeschaltet ist!**
- **Lassen Sie ZONE nicht fallen, wenn Sie ihn tragen!**
- **Entfernen Sie nicht die an der Rückseite von ZONE befindliche Schutzabdeckung aus Gummi!**

Die Wasserdichtigkeitsklasse von ZONE ist IPX4, und wenn er richtig verwendet wird, ist ZONE 100 % wasserdicht. Obwohl ZONE wasserbeständig ist, sollten Sie ihn nicht im Wasser versenken, denn die wasserdichten Lautsprecherelemente werden durch den Wasserdruck beschädigt. Denken Sie daran, die auf der Rückseite von ZONE befindliche Schutzabdeckung aus Gummi immer sorgfältig zu schließen, damit das Wasser das Elektroniksystem von ZONE nicht beschädigen kann.

Zwar ist ZONE kältebeständig, aber Sie sollten ihn trotzdem nicht in den Kühlschrank oder die Tiefkühltruhe stellen. Und bringen Sie ZONE auch nicht bei Minustemperaturen nach draußen, ohne dass er eingeschaltet ist.

Stellen Sie ZONE niemals in der Nähe eines Grills

oder offenen Feuers ab. Lassen Sie auch ansonsten besondere Vorsicht walten, wenn ZONE sich in der Nähe von Kerzen oder brennenden Gegenständen befindet.

Wenn Sie das Wasserfach von ZONE füllen, müssen Sie immer kaltes Wasser verwenden. Gießen Sie niemals heißes Wasser in das Wasserfach von ZONE, damit das Gerät nicht beschädigt wird. ZONE funktioniert auch in der Sauna und an anderen warmen Orten. ZONE darf jedoch niemals unbeaufsichtigt in der Sauna oder an anderen heißen Orten gelassen werden. ZONE darf auch niemals in die Sauna oder an einen heißen Ort gebracht werden, ohne dass sich im Wasserfach kaltes Wasser befindet, das die Erhitzung des Gerätes in einer heißen Umgebung verlangsamt. Wenn Sie ZONE mit in die Sauna nehmen, stellen Sie ihn auf die untere Saunabank, wo die Temperatur nicht so hoch ist wie auf den oberen Bänken.

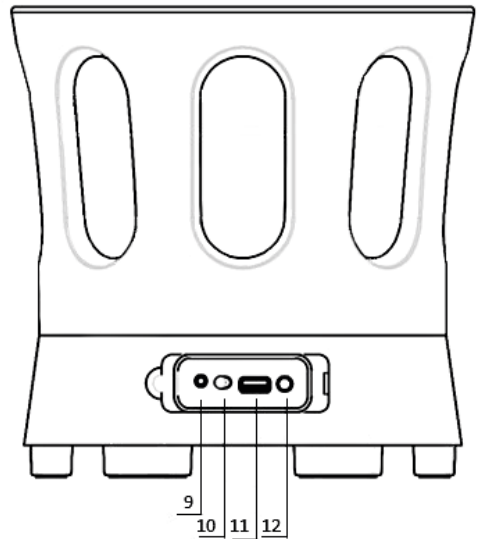
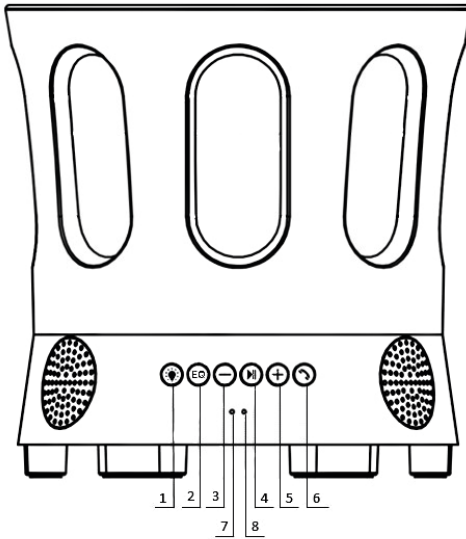
Bitte sorgsam mit ZONE umgehen, das Gerät beispielsweise nicht werfen, sondern den Lautsprecher vorsichtig, wie einen Wertgegenstand, behandeln. Denken Sie daran, dass ZONE ein Elektrogerät ist, also gehen Sie damit genauso vorsichtig um wie mit anderen Elektrogeräten. Versuchen Sie auch nicht, ZONE auseinander zu nehmen oder seine Merkmale zu verändern, denn in diesem Fall können wir seine Sicherheit nicht mehr gewährleisten.

**ZONE - allgemeine Beschreibung:  
Inhalt der Packung**

In der Verkaufspackung von ZONE finden Sie das folgende Zubehör:

- ZONE-Bluetooth-Lautsprecher
- Ladekabel
- Benutzerhandbuch

Die Verkaufspackung von ZONE sollten Sie als Pappabfall entsorgen. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Ingebrauchnahme von ZONE und bewahren Sie es für den späteren Bedarf auf. Sie können das Benutzerhandbuch auch auf der Website von ZONE unter [www.zonespeaker.com](http://www.zonespeaker.com) finden



**ZONEs Funktionen**

**[1]Leuchtsystem, Regelung der Beleuchtung**

Wenn Sie diesen Knopf einmal, zweimal, dreimal, viermal, fünfmal oder sechsmal drücken, wechseln die Lichtfarben von ZONE folgendermaßen: rot, grün, blau, langsam wechselnde Farben, auf Musik reagierender Modus, Lichter aus.

Unten an ZONE befindet sich eine Leuchte, die angeht, wenn Sie den Knopf des Beleuchtungssystems mehrere Sekunden lang gedrückt halten. HINWEIS: Die Bodenleuchte wird vom Umgebungslicht gesteuert, also geht das Licht nicht an, wenn ZONE sich bereits an einem hellen Ort befindet. Außerdem schaltet sich die Leuchte automatisch aus, wenn ZONE Licht bemerkt, sie wird aber wieder aktiviert, wenn ZONE ins Dunkle gebracht wird. Diese Leuchte wird deaktiviert, wenn der Knopf erneut rund drei Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

**[2]Audiomodus-Schalter (EQ) (Equalizer)**

Bitte bedenken Sie, dass ZONE, wie alle hochwertigen Lautsprecher „eingefahren“ werden muss, um die beste Tonqualität zu produzieren. ZONE erzeugt die beste Tonqualität nach rund 10 Stunden des Gebrauchs.

Wenn Sie den EQ-Knopf 1 – 5 Mal drücken, ändert sich die Tonqualität, und Sie können ihn an die für das jeweilige Musikerlebnis am besten geeignete Tonqualität anpassen. (HINWEIS! Wenn Sie den EQ-Knopf fünfmal gedrückt haben, hören Sie einen Ton, der anzeigt, dass jetzt die Einstellung EQ 1 gewählt wurde.)

**EQ 1** (an, wenn das Gerät eingeschaltet wird)

Die Einstellungen des Equalizers von ZONE sind so geregelt, dass beim Einschalten von ZONE automatisch der Universalmodus (EQ 1) eingeschaltet ist. Dieser Tonmodus eignet sich hervorragend für das Anhören fast aller Musikarten und für die meisten Situationen des Musikhörens.

Die EQ-Einstellungen 2,3,4 und 5 sind für das Musikhören mit einer feineren Einstellung gedacht, wenn man Musik mit höchstens 50 Prozent der Lautstärke hört. Mit diesen Einstellungen kann beispielsweise sehr gut die einzelnen Instrumente, wie Klavier, Gitarre und sonstige unterscheiden.

**EQ 2** (EQ-Knopf 1 x drücken). Wenn Sie zu Hause Musik intensiv mit normaler Lautstärke hören wollen.

**EQ 3** (EQ-Knopf 2 x drücken). Wenn Sie die dunkleren Töne besser herausbringen wollen.

**EQ 4** (EQ-Knopf 3 x drücken). Wenn Sie die gesamte Tonskala der Musik mit normaler Lautstärke hören wollen.

**EQ 5** (EQ-Knopf 4 x drücken). Wenn Sie mehr Niederfrequenzen mit normaler Lautstärke hören wollen.

### **[3] Verringerung der Lautstärke**

Wenn Sie diesen Knopf einmal oder mehrmals hintereinander kurz drücken, wird der Ton leiser oder verstummt sogar ganz. Wenn Sie diesen Knopf rund zwei Sekunden lang gedrückt halten, gehen Sie zurück zum Beginn des Musikstücks oder zu der Tonaufnahme, das/die Sie gerade hören.

### **[4] Abspielen an / aus (Play/Pause)**

Wenn Sie diesen Knopf drücken, können Sie das Abspielen unterbrechen. Wenn Sie den Knopf dann nochmals drücken, wird die Musik wieder abgespielt.

### **[5] Erhöhung der Lautstärke**

Wenn Sie diesen Knopf ein oder mehrere Male schnell drücken, wird die Lautstärke lauter. Wenn Sie diesen Knopf rund zwei Sekunden lang heruntergedrückt halten, geht Ihre Musikliste zum nächsten Stück bzw. zur nächsten Aufnahme.

### **[6] Mobiltelefonfunktion**

Wenn Ihr Mobiltelefon mit Bluetooth an ZONE gekoppelt ist, können Sie einen eingehenden Anruf durch Drücken dieses Knopfes annehmen, oder Sie können den Anruf durch zweimaliges Drücken des Knopfes ablehnen.

Wenn der Ton des Anrufs zu laut ist, stellen Sie die Lautstärke von ZONE herunter.

### **[7] Dämmerungssensor**

### **[8] Mikrofön für Anrufe**

Schutzabdeckung aus Gummi, darunter:

### **[9] Audiobuchse**

### **[10] Ein-/Ausschalter**

### **[11] USB-Port**

### **[12] Netzanschlussbuchse**

## **Ingebrauchnahme von ZONE**

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung genau durch.

Öffnen Sie die Schutzabdeckung aus Gummi auf der Rückseite von ZONE vorsichtig. (HINWEIS: Die Schutzabdeckung lässt sich am linken Rand öffnen). Stecken Sie das Kabel in das Loch auf der rechten Seite. Dann schließen Sie das andere Ende des Kabels an eine Steckdose an. (HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass beide Enden des Kabels fest in den Löchern stecken.) Im USB-Port von ZONE geht eine kleine rote Leuchte an, die anzeigt, dass ZONE geladen wird.

ZONE ist sofort betriebsbereit. Wir empfehlen jedoch, dass Sie erst einmal den Akku ganz aufladen. Das Aufladen des Akkus von ZONE dauert rund vier Stunden. Wenn er vollständig aufgeladen ist, hält der Akku von ZONE rund 8 – 10 Stunden, je nach Lautstärke und der Nutzung der Leuchten.

Im USB-Port leuchtet eine blaue Leuchte, wenn der Akku von ZONE vollständig aufgeladen ist.

### **Einschalten des Geräts**

Unter der Schutzabdeckung aus Gummi auf der Rückseite von ZONE befindet sich der Einschalter. ZONE wird eingeschaltet, wenn Sie den Schalter nach rechts drücken. Als Zeichen für das Einschalten gibt ZONE den Ton „Die Stimme des Nordwindes“ ab.

**HINWEIS!** Denken Sie immer daran, die Schutzabdeckung aus Gummi sorgfältig zu schließen, damit ZONE nicht beschädigt wird, wenn er mit Wasser in Berührung kommt. Überprüfen Sie auch, dass keine Feuchtigkeit unter die Schutzabdeckung gelangt ist, wenn Sie ZONE an einem feuchten Ort oder beispielsweise in der Sauna verwendet haben. Trocknen Sie den Bereich unter der Schutzabdeckung bei Bedarf vorsichtig mit einem Baumwolltuch ab.

## Ausschalten des Geräts

Drücken Sie den Einschalter nach links. Die Leuchten gehen aus, als Zeichen dafür, dass das Gerät ausgeschaltet wurde.

## Verwendung als Bluetooth-Gerät

Wenn ZONE eingeschaltet wird, beginnt das Bluetooth-System von ZONE automatisch, nach einem anzukoppelnden Bluetooth-Gerät zu suchen. Das Leuchtensystem von ZONE blinkt während der Suche. Wenn zwischen dem Lautsprecher und einem anderen Gerät zuvor eine Bluetooth-Ankopplung gebildet wurde, verbinden sich die Geräte automatisch. Wenn Sie das Blinken des Leuchtensystems ausschalten wollen, drücken Sie den Knopf des Leuchtensystems einmal.

**HINWEIS!** Eine Bluetooth-Verbindung wird nicht hergestellt, wenn ZONE über die Audiobuchse oder den USB-Port an ein anderes Gerät angeschlossen ist.

## Bluetooth-Ankopplung eines neuen Gerätes an ZONE

- Wenn ZONE eingeschaltet wird, beginnt das Bluetooth-System von ZONE, automatisch nach einem anzukoppelnden Bluetooth-Gerät zu suchen.
- Wählen Sie Ihr anzuschließendes Bluetooth-Gerät aus der Liste „ZONE“.
- ZONE erfordert kein Passwort.
- Wenn die Bluetooth-Ankopplung gelungen ist, gibt ZONE als Zeichen einen leisen Ton ab.

## True Wireless Stereo (TWS) Funktion

Wenn Sie zwei ZONE-Geräte haben, können Sie diese als aneinander gekoppeltes Audiosystem benutzen.

- Vergewissern Sie sich, dass bei Ihrem anzukoppelnden Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Verbindung ausgeschaltet ist, damit es nicht zu einer automatischen Kopplung mit Ihrem Gerät kommt.
- Schalten Sie die ZONE-Geräte ein, so dass Ihr Leuchtensystem zu blinken beginnt.

- Drücken Sie abwechselnd die Play- / Pause-Taste der ZONE-Geräte rund drei Sekunden lang.
- Die ZONE-Geräte verbinden sich miteinander, woraufhin beide als Zeichen dafür einen leisen Ton abgeben.
- Die TWS-Funktion schaltet sich ein. Bei einem der ZONE-Geräte geht die Blinkleuchte aus, während das andere weiterhin blinkt, als Zeichen dafür, dass Sie jetzt die Bluetooth-Verbindung Ihres anzukoppelnden Gerätes einschalten können.
- Wählen Sie bei dem anzukoppelnden Gerät „ZONE“, und wenn auch bei dem zweiten Gerät das Blinken eingestellt wird, wurde die Verbindung erfolgreich hergestellt.
- Die TWS-Verbindung wird unterbrochen, wenn Sie bei einem der ZONE-Geräte die Play-/Pause-Taste rund drei Sekunden lang gedrückt halten.

## Verwaltung von Telefonanrufen

Wenn Ihr Mobiltelefon mit Bluetooth an ZONE gekoppelt ist, können Sie einen eingehenden Anruf durch Drücken dieses Knopfes annehmen, oder Sie können den Anruf durch zweimaliges Drücken des Knopfes ablehnen.

## Musikwiedergabe ohne Bluetooth

Sie können ZONE für die Audiowiedergabe mit Geräten verwenden, die einen Audiobuchsen- oder USB-Port-Anschluss haben. (HINWEIS: Eine Bluetooth-Verbindung wird nicht hergestellt, wenn ZONE über die Audiobuchse oder den USB-Port an ein anderes Gerät angeschlossen ist).

## Ladezustand des Akkus

Wenn der Akku beinahe leer ist, gibt ZONE einen Ton ab. Der Warnton wird einmal abgegeben, wenn der Akku nur noch zu zehn Prozent geladen ist. Danach wird der Ton noch einmal abgegeben, wenn der Akku ganz leer ist, dann schaltet sich das Gerät aus.

Laden Sie den Akku von ZONE sofort wieder auf, wenn Sie den Warnton hören. Dies gewährleistet eine lange Haltbarkeit des Akkus von ZONE.



**Technische Daten:**

**Bluetooth-Version:** V5.0 (TWS)  
**Bluetooth-Protokoll:** A2DP, AVRCP, HFP, SPP, BAS, DIS, FMP, HRP, HRS, HTP, HTS, IAS, LLS  
**Schutzklasse:** IPX4 (100 % wasserdicht)  
**Lautsprecherleistung:** 2 × 5W + 1 × 15W  
**Maximale Leistung des Lautsprechers:** 2 × 10W + 1 × 20W  
**Tonsystem:** 2,1  
**Lautsprecher:**  $\Phi$  52 mm, 4, 10W × 2  
**Subwoofer:**  $\Phi$  76 mm 4 20W × 1  
**Frequenzgang:** 40HZ – 20KHZ (-6 dB)  
**Verzerrung:**  $\leq$  1 %  
**Signal-Rausch-Verhältnis:** 90 dB  
**Akkutyp:** Li-on  
**Akkudaten:** 14,4 V, 2500 mAh  
**Stromversorgung:** 18V / 1,2A  
**Power Bank (USB-Port):** 5V / 1 A  
**Anschlüsse:** Audiobuchse, USB  
**Abmessungen:** 237 mm × 230 mm (Höhe × Breite)  
**Eigengewicht:** 2,1 kg  
**Volumen des Innenraums:** 3 l

**Fehlerdiagnose**

**ZONE schaltet sich nicht ein:** Laden Sie ZONE auf, indem Sie das Gerät an den Strom anschließen.

**Es ist kein Ton zu hören:** Stellen Sie sicher, dass ZONE nicht versehentlich stumm geschaltet wurde. Drücken Sie den +-Knopf, mit dem die Lautstärke verstärkt wird, wodurch Sie sicherstellen, dass die Lautstärke von ZONE eingeschaltet ist.

**Die Verbindung ist abgehackt:** Stellen Sie ZONE näher an das angekoppelte Gerät.

**ZONE kann keine Verbindung zum angekoppelten Gerät aufnehmen:** Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Verbindung Ihres Gerätes eingeschaltet ist.

**HINWEIS:** Eine Bluetooth-Verbindung wird auch nicht hergestellt, wenn ZONE über die Audiobuchse oder den USB-Port an ein anderes Gerät angeschlossen ist.

**Garantie und Konformität**

Auf ZONE wird eine einjährige Garantie ab dem Datum des Einkaufs gewährt.

Fehler werden in erster Linie dadurch behoben, dass ZONE repariert oder gegen ein neues Gerät ausgetauscht wird.

Die Garantie gilt nicht, wenn beispielsweise Folgendes die Ursache der Störung ist:

- Fahrlässigkeit des Kunden
- Unfall, beispielsweise Beschädigung durch Gewitter
- Nichteinhaltung der Gebrauchs- und Pflegeanweisungen
- Falsche Handhabung des Gerätes

(Die Garantie gilt also nicht, wenn das Gerät beispielsweise unter Wasser getaucht wurde oder wenn ansonsten entgegen der Gebrauchsanweisung gehandelt wurde)

Wenn es zu einem Garantievorfall kommt, nehmen Sie Kontakt mit dem Verkäufer des Gerätes oder alternativ zum Hersteller auf: [info@northernpails.com](mailto:info@northernpails.com)

Der Hersteller des Gerätes, Northern Pails Oy, versichert, dass ZONE allen wesentlichen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und den übrigen das Produkt betreffenden Bestimmungen der Richtlinie entspricht. Die Konformitätserklärung ist erhältlich unter der Adresse [www.zonespeaker.com/pages/takuu](http://www.zonespeaker.com/pages/takuu)

**Entsorgung von ZONE**

ZONE hat einen fest eingebauten Akku, daher darf ZONE nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Wir empfehlen, dass Sie ZONE zur Entsorgung zu einer offiziellen Abfallsammelstelle bringen.

## Warenzeichenhinweis

Die Marke Bluetooth® und das Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, für die

Northern Pails Oy eine Lizenz besitzt. Das Warenzeichen ZONE und der Produktname sind Eigentum des Herstellers von ZONE.

**US-amerikanisches Patent Nr.:** US D883,038 S

**CN-Patent Nr.:** 201830564623,0

**EUIPO:** 005230760-0001

**Europäisches Patent:** 3621574



ZONE

DESIGNED AND MANUFACTURED BY NORTHERN PAILS LTD

P.O. BOX 32, FI-00701 HELSINKI, FINLAND

[INFO@NORTHERNPAILS.COM](mailto:INFO@NORTHERNPAILS.COM)

[WWW.ZONESPEAKER.COM](http://WWW.ZONESPEAKER.COM)